

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

9 JUIN 1994

Projet de loi portant des dispositions fiscales

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

Voir:

Chambre des Représentants:

Documents:

1421 (1993-1994):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendement de M. Olaerts.
- N° 3: Rapport de M. Taylor.
- N° 4: Articles corrigés en séance plénière.

Annales des 7 et 9 juin 1994.

Errata

Art. 11

In fine du 2° du texte néerlandais, lire « geschrappt » au lieu de « opgeheven ».

Art. 16

Au 3°, première ligne, lire « introductive » au lieu de « liminaire ».

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1993-1994

9 JUNI 1994

Ontwerp van wet houdende fiscale bepalingen

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Zie:

Kamer van Volksvertegenwoordigers:

Gedrukte stukken:

1421 (1993-1994):

- Nr. 1: Ontwerp van wet.
- Nr. 2: Amendement van de heer Olaerts.
- Nr. 3: Verslag van de heer Taylor.
- Nr. 4: Artikelen verbeterd in plenaire vergadering.

Handelingen van 7 en 9 juni 1994.

Errata

Art. 11

In fine van 2° leze men « geschrappt » in plaats van « opgeheven ».

Art. 16

In 3°, op de eerste regel, van de Franse tekst, leze men « introductive » in plaats van « liminaire ».

Art. 17

Au 2^o, première et deuxième lignes, il y a lieu de supprimer les mots « modifié par l'article 89, 5^o, de la loi du 28 décembre 1992, ».

Art. 36

Il y a lieu de lire les trois dernières lignes comme suit :

« Les articles 126 à 129, 145¹, 1^o à 4^o, 145² à 145⁷, 145¹⁷ à 145²⁰, 157 à 169 et 171 à 178 sont également applicables. »

Art. 37

Il y a lieu de lire cet article comme suit :

« A l'article 244*bis*, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par l'article 13 de la loi du 28 décembre 1992, les mots « des revenus professionnels de sources belge ou étrangère qui sont exonérés conventionnellement » sont remplacés par les mots « des revenus professionnels de source belge qui sont exonérés conventionnellement ou des revenus professionnels de source étrangère. »

Art. 87

Il y a lieu de remplacer le 2^o et le 3^o par ce qui suit :

« 2^o dans le § 4, alinéa 1^{er}, les mots « des revenus professionnels de sources belge ou étrangère qui sont exonérés conventionnellement » sont remplacés par les mots « des revenus professionnels de source belge qui sont exonérés conventionnellement ou des revenus professionnels de source étrangère. »

Art. 17

In 2^o, op de eerste en de tweede regel dienen de woorden « gewijzigd door artikel 89, 5^o, van de wet van 28 december 1992, » te worden weggelaten.

Art. 36

De laatste drie regels dienen gelezen te worden als volgt :

« De artikelen 126 tot 129, 145¹, 1^o tot 4^o, 145² tot 145⁷, 145¹⁷ tot 145²⁰, 157 tot 169 en 171 tot 178 zijn eveneens van toepassing. »

Art. 37

Dit artikel dient gelezen te worden als volgt :

« In artikel 244*bis*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door artikel 13 van de wet van 28 december 1992, worden de woorden « bij overeenkomst vrijgestelde binnenlandse beroepsinkomsten of buitenlandse beroepsinkomsten » vervangen door de woorden « binnenlandse beroepsinkomsten die bij overeenkomst zijn vrijgesteld of buitenlandse beroepsinkomsten. »

Art. 87

Het 2^o en het 3^o dienen vervangen te worden door wat volgt :

« 2^o in § 4, eerste lid, worden de woorden « bij overeenkomst vrijgestelde binnenlandse beroepsinkomsten of buitenlandse beroepsinkomsten » vervangen door de woorden « binnenlandse beroepsinkomsten die bij overeenkomst zijn vrijgesteld of buitenlandse beroepsinkomsten. »